

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/2322****tal-10 ta' Diċembru 2015****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni ta' operat fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpanija tal-ajru li topera, u li thassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 <sup>(2)</sup> stabbilixxa l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni, kif jissema fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, xi Stati Membri u l-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni ("EASA") għaddeu informazzjoni rilevanti lill-Kummissjoni fil-kuntest tal-aġġornament ta' dik il-lista. L-informazzjoni rilevanti giet ikkomunikata wkoll minn ċerti pajjiżi terzi. Abbażi ta' dik l-informazzjoni, il-lista Komunitarja għandha tiġi aġġornata.
- (3) Il-Kummissjoni informat lill-kumpaniji tal-ajru kollha kkonċernati, direttament jew permezz tal-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tagħhom, dwar il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li jsawru l-baži ta' deċizzjoni li timponi fuqhom projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni jew li timmodifika l-kundizzjonijiet ta' projbizzjoni tal-operat imposta fuq kumpanija tal-ajru li hija inkluża fil-lista Komunitarja.
- (4) Il-Kummissjoni tat l-opportunità lill-kumpaniji tal-ajru kkonċernati biex jikkonsultaw id-dokumenti fornuti mill-Istati Membri, biex jissottomettu kummenti bil-miktub u biex jagħmlu preżentazzjoni orali lill-Kummissjoni u lill-Kumitat stabbilit permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/1991 <sup>(3)</sup> (il-"Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru").
- (5) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru rċieva aġġornamenti mingħand il-Kummissjoni dwar il-konsultazzjonijiet kongunti li għaddejnin, fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 u r-Regolament (KE) Nru 473/2006 <sup>(4)</sup>, mal-awtoritajiet kompetenti u mal-kumpaniji tal-ajru tal-Botswana, tar-Repubblika tal-Guinea, tal-Indja, tal-Indoneżja, tal-Iran, tal-Iraq, tal-Każakistan, tal-Libanu, tal-Madagascar, tal-Mozambique, tan-Nepal, tal-Filippini, tas-Sudan, tat-Tajwan, tat-Tajlandja, u taż-Żambja. Il-Kummissjoni tat ukoll informazzjoni lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar is-sitwazzjoni tas-sikurezza tal-avjazzjoni fil-Georgia, fil-Libja, f'São Tomé u Príncipe, fit-Taġikistan u fil-Jemen u dwar konsultazzjonijiet tekniċi mal-Federazzjoni Russa.
- (6) L-EASA pprezentat ir-riżultati tal-analizi tar-rapporti ta' awditjar li twettqu mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ("ICAO") fil-qafas tal-Programm Universali ta' Awditjar tas-Sorveljanza tas-Sikurezza ("USOAP"), lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru. F'dan il-kuntest, l-Istati Membri għew mistiedna jagħtu prijorità lill-ispezzjonijiet fir-rampa fuq kumpaniji tal-ajru bil-liċenzja minn stati li fir-rigward tagħhom

<sup>(1)</sup> ĠUL 344, 27.12.2005, p. 15.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 84, 23.3.2006, p. 14).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/1991 tas-16 ta' Diċembru 1991 dwar l-armonizzazzjoni tal-htigijiet tekniċi u proċeduri amministrattivi fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili (ĠUL 373, 31.12.1991, p. 4).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni għal-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fil-Komunità kif jissema fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 84, 23.3.2006, p. 8).

I-CAO kienet identifikat Thassib Sinifikanti dwar is-Sikurezza (“SSCs”) jew li fir-rigward tagħhom l-EASA kkonkludiet li hemm nuqqasijiet sinifikanti fis-sistema tas-sorveljanza tas-sikurezza. Minbarra l-konsultazzjonijiet li għamlet il-Kummissjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa se tippermetti l-akkwist ta’ aktar informazzjoni fir-rigward tal-prestazzjoni tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru li ngħataw il-licenzja f’dawk l-istati.

- (7) L-EASA infurmat ukoll lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar ir-riżultati tal-analiżi tal-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu skont il-programm tal-Valutazzjoni tas-Sikurezza tal-Inġenji tal-Ajru Barranin (“SAFA”) f’konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 <sup>(1)</sup>.
- (8) Barra minn hekk, l-EASA infurmat lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar il-proġetti ta’ assistenza teknika li twettqu fi stati milquta minn miżuri jew minn monitoraġġ skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005. L-Aġenzija forniet informazzjoni dwar il-pjanijiet u t-talbiet għal aktar assistenza teknika u kooperazzjoni għat-titjib tal-kapaċità amministrattiva u teknika tal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili, bil-hsieb li dan jgħin biex jiġu solvuti n-nuqqasijiet ta’ konformità mal-istandards applikabbli tal-avjazzjoni ċivili internazzjonali. F’dan il-kuntest, l-Istati Membri ġew mistiedna jirrispondu għal talbiet bhal dawn fuq bażi bilaterali, f’koordinazzjoni mal-Kummissjoni u mal-EASA. Dwar dan, il-Kummissjoni enfasizzat is-siwi li tingħata informazzjoni lill-komunità tal-avjazzjoni internazzjonali, b’mod partikolari permezz tal-baži tad-dejta Safety Collaborative Assistance Network (“SCAN”) tal-ICAO, dwar l-assistenza teknika li jagħtu l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha biex titjeb is-sikurezza tal-avjazzjoni madwar id-dinja.
- (9) Il-Eurocontrol aġġorna lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar il-qagħda tal-funzjoni ta’ twissija tas-SAFA u dwar l-istatistika attwali għall-messaġġi ta’ twissija għal kumpaniji tal-ajru projbiti.

#### **Kumpaniji tal-ajru tal-Unjoni**

- (10) Wara l-analiżi mill-EASA tal-informazzjoni li tirriżulta minn spezzjonijiet fir-rampa li twettqu fuq inġenji tal-ajru ta’ kumpaniji tal-ajru tal-Unjoni jew minn spezzjonijiet ta’ standardizzazzjoni li twettqu mill-EASA, kif ukoll minn spezzjonijiet u awditjar speċifiċi li twettqu mill-awtoritajiet nazzjonali tal-avjazzjoni, diversi Stati Membri hađu ċerti miżuri ta’ infurzar u informaw lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar daww il-miżuri. Malta għarrfet lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar ċerti azzjonijiet li kienet hadet fir-rigward ta’ għadd ta’ kumpaniji tal-ajru Maltin u l-Estonja rrappurtat dwar is-sitwazzjoni tal-kumpanija tal-ajru AS Avies. Qabel il-laqgħa tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru, il-Greċja tat tagħrif dwar ċerti azzjonijiet li kienet hadet fir-rigward ta’ għadd ta’ kumpaniji tal-ajru Griegi.
- (11) Jekk xi informazzjoni rilevanti tas-sikurezza tindika li hemm riskji imminenti tas-sikurezza b’konsegwenza ta’ nuqqas ta’ konformità mill-kumpaniji tal-ajru tal-Unjoni mal-istandards xierqa tas-sikurezza, l-Istati Membri tennew li se jaġixxu fil-pront kif ikun meħtieġ.

#### **Kumpaniji tal-ajru mill-Botswana**

- (12) L-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Botswana (“CAAB”) tat tagħrif dwar il-progress tas-soluzzjoni tal-SSCs u sejbiet oħra tal-ICAO fittra tas-27 ta’ Awwissu 2015. Il-CAAB uriet li għamlet iktar progress fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Il-CAAB hija impenjata mal-Uffiċċju Reġjonali tal-ICAO biex tircievi iktar assistenza fir-riżoluzzjoni tal-SSCs u ta’ sejbiet oħrajn. Il-CAAB stiednet l-ICAO twestaq Missjoni Koordinata ta’ Validazzjoni (“ICVM”) tal-ICAO qabel it-tmiem tal-2015 sabiex tivverifika r-riżoluzzjoni tal-SSCs.
- (13) L-implimentazzjoni mtejbja tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza u l-informazzjoni disponibbli dwar is-sikurezza ma jappoġġawx deċizjoni li timponi projbizzjoni jew restrizzjonijiet operattivi fuq kumpaniji tal-ajru ċertifikati fil-Botswana. Madankollu, il-Kummissjoni tqis li s-sitwazzjoni għandu jkompli jsirilha monitoraġġ mill-qrib.
- (14) Għalhekk, f’konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li f’dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni billi jiġu inklużi l-kumpaniji tal-ajru mill-Botswana.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta’ Ottubru 2012 li jstabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 296, 25.10.2012, p. 1).

**Kumpaniji tal-ajru mir-Repubblika tal-Guinea**

- (15) Kif ġie miftiehem fil-laqgħa teknika mal-Kummissjoni li saret fi Brussell f'Jannar 2013, l-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika tal-Guinea, id-Direction nationale de l'aviation civile ("DNAC"), taw tagħrif b'mod regolari lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni li għaddeja tal-Pjan ta' Azzjoni Korrettiv, li ġie approvat mill-ICAO f'Diċembru 2012, kif ukoll dwar l-inizjattivi kollha marbuta miegħu.
- (16) L-ahħar rapport ta' progress sottomess mid-DNAC wasal għand il-Kummissjoni fl-10 ta' Awwissu 2015. Dan jistabbilixxi l-aktar attivitajiet u żviluppi riċenti dwar l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni Korrettiv, li bħalissa jikkonċentra dwar l-istatus tal-proċess ta' ċertifikazzjoni tal-kumpanija tal-ajru u r-reġistrazzjoni tal-inġenji tal-ajru. Fl-ahħar ta' Marzu 2013 ġie sospiż kull Ċertifikat tal-Operaturi tal-Ajru ("AOC") li kien jeżisti qabel. Iċ-ċertifikazzjoni shiha konformi tal-ICAO (fuq 5 fażijiet) tal-kumpaniji tal-ajru *Eagle Air* u *PROBIZ Guinée* ġew konklużi u dawk il-kumpaniji tal-ajru kisbu l-AOCs rispettivi tagħhom fl-10 ta' April 2015 (AOC nru 1/DNAC/2015) u tal-4 ta' Awwissu 2015 (AOC nru 2/DNAC/2015). Erba' kumpaniji tal-ajru oħrajn, jiġifieri *Konair*, *Sahel Aviation Guinée*, *Fly Nimba Airlines* u *Ijet Aviation*, ukoll bdew il-proċess ta' ċertifikazzjoni.
- (17) Ir-reġistrazzjoni tal-inġenji tal-ajru mexa 'l quddiem u d-DNAC irrapportat li hames inġenji tal-ajru godda ġew miżjuda mar-reġistru tal-inġenji tal-ajru.
- (18) L-implimentazzjoni gradwali tal-Pjan ta' Azzjoni Korrettiva, b'konformità ma' dak li kienet approvat l-ICAO f'Diċembru 2012, kif ukoll l-informazzjoni disponibbli dwar is-sikurezza ma' jiġġustifikawx, fil-preżent, deċiżjoni li timponi projbizzjoni jew restrizzjonijiet operattivi fuq kumpaniji tal-ajru ċertifikati fir-Repubblika tal-Guinea. Madankollu, is-sitwazzjoni għandha tibqa' tkun sorveljata mill-qrib.
- (19) Għalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni billi jiġu inklużi kumpaniji tal-ajru mir-Repubblika tal-Guinea.
- (20) Jekk xi informazzjoni rilevanti tas-sikurezza tindika li hemm riskji imminenti tas-sikurezza b'konsegwenza ta' nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni tista' tkun sfurzata tiehu azzjoni f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

**Kumpaniji tal-ajru mill-Indja**

- (21) Fl-20 ta' Ottubru 2015 saru konsultazzjonijiet tekniċi bejn il-Kummissjoni, l-EASA, l-Istati Membri u rappreżentanti mid-Direttorat Ġenerali tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Indja ("id-DGCA Indjan") u l-kumpanija tal-ajru *Air India*. Id-DGCA Indjan forna dettalji fir-rigward tal-miżuri ta' sostenibbiltà li għaddejin li implimenta fir-rigward tal-kapaċità tas-sorveljanza tas-sikurezza tiegħu. Il-konsultazzjonijiet tekniċi intużaw ukoll bħala opportunità biex tkun diskussa mad-DGCA Indjan l-interazzjoni tal-kumpaniji tal-ajru Indjani mal-programm SAFA.
- (22) Dawn il-konsultazzjonijiet għamluha ċara li, anki jekk ċerti miżuri kienu implimentati mid-DGCA Indjan biex jiżgura s-sostenibbiltà tat-titjib fis-sikurezza tal-avjazzjoni li ttiehdu s'issa, giet identifikata l-htieġa għal aktar azzjoni f'diversi oqsma. Min-naħa l-oħra, id-DGCA Indjan qed juża l-baži tad-dejta tas-SAFA biex jissorvleja l-prestazzjoni tal-kumpaniji tal-ajru Indjani bħala parti mill-programm SAFA. Fost l-oħrajn, dan huwa evidenti mill-fatt li d-DGCA Indjan irrapporta li f'Ġunju 2015 kien iltaqqa' ma' *Air India* biex jiddiskuti l-proċessi mwettqin f'*Air India* b'rabta ma' kif *Air India* ġġesti l-prestazzjoni tagħha bħala parti mill-programm SAFA.
- (23) *Air India* tat harsa ġenerali tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza tagħha, sommarju tal-informazzjoni statistika tas-SAFA skont il-flotta, eżempji tal-istrateġija ta' komunikazzjoni tal-programm ta' ġestjoni tas-sikurezza tagħha u dettalji tal-proċess tas-SAFA li nediet għat-titjib kontinwu.
- (24) Fittra tad-29 ta' Ottubru 2015, b'segwitu għall-konsultazzjonijiet tekniċi, il-Kummissjoni tenniet mad-DGCA Indjan għadd ta' messaġġi, fosthom li l-prestazzjoni SAFA ta' kumpaniji tal-ajru Indjani għandha tkun sorveljata aktar bir-reqqa. Il-Kummissjoni indikat ukoll lil *Air India* li l-progress fir-rigward tal-ġestjoni tal-proċess SAFA għandu jintwera permezz tal-prestazzjoni tagħha bħala parti mill-programm SAFA. Kemm id-DGCA Indjan kif

ukoll *Air India* ġew mgħarrfa bir-responsabbiltà li l-EASA għandha skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014 <sup>(1)</sup> (il-Parti TCO) li twettaq valutazzjonijiet tas-sikurezza ta' operaturi ta' pajjiżi terzi u li l-prestazzjoni bhala parti minn programm SAFA hija wiehed mill-elementi ewlenin li l-EASA tqis meta twettaq il-valutazzjoni.

- (25) Il-Kummissjoni hadet nota tal-informazzjoni pprovduta mid-DGCA Indjan u minn *Air India*. Ġie vvalutat li, din id-darba, ma hemm bżonn ta' ebda projbizzjoni jew restrizzjonijiet fuq l-operat fuq il-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fl-Indja, iżda li aktar laqgħat teknici għadhom meħtieġa biex ikun żgurat li kwistjonijiet relatati mas-sigurtà jkunu jistgħu jiġu diskussi fuq bażi kontinwa.
- (26) Għalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni billi jiġu inklużi l-kumpaniji tal-ajru mill-Indja.
- (27) Il-Kummissjoni beħsiebha tissokta bil-konsultazzjonijiet uffiċjali tagħha mad-DGCA Indjan, skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 473/2006.
- (28) L-Istati Membri jridu jibqgħu jiverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li jridu jitwettqu fuq il-kumpaniji tal-ajru Indjani skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

### Kumpaniji tal-ajru mill-Indoneżja

- (29) Il-konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-Indoneżja, id-Direttorat Ġenerali tal-Avjazzjoni Ċivili Indoneżjan ("id-DGCA Indoneżjan"), se jissoktaw bil-ghan li jissorvlejaw il-progress tad-DGCA Indoneżjan biex ikun żgurat li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' kull kumpanija tal-ajru ċċertifikata fl-Indoneżja tingieb f'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Wara l-verifika tal-ICAO ta' Mejju tal-2014, id-DGCA Indoneżjan iffinalizza l-Pjan ta' Azzjoni Korrettiva u qiegħed fil-proċess li jlesti l-azzjonijiet korrettivi stabbiliti fil-Pjan. Fuq talba tad-DGCA Indoneżjan, kien hemm laqgħa teknika fid-29 ta' Ottubru bejn il-Kummissjoni, l-EASA, ċerti Stati Membri u d-DGCA Indoneżjan, kif ukoll il-kumpaniji tal-ajru *Citilink*, *Lion Air* u *Batik Air*. F'din il-laqgħa hareġ biċ-ċar li l-azzjonijiet korrettivi meħtieġa sabiex jiġu rettifikati s-sejbiet minn awditi preċedenti qed jithejjew, iżda dawk l-azzjonijiet għadhom biss fi stadji differenti ta' implimentazzjoni. Id-dgħufija ewlenija li għet identifikata hija t-tweġġ ta' spezzjonijiet fuq il-kumpaniji tal-ajru u l-inġenji tal-ajru. Il-proċeduri biex jitwettaq dan ix-xogħol huma fis-seħh, iżda dawn mhux dejjem jiġu segwiti fil-prattika. L-għadd ta' sejbiet waqt l-ispezzjonijiet għadu baxx u r-rappurtar ta' sejbiet lill-kumpaniji li jkunu spezzjonati mhux dejjem isir b'konformità mal-proċeduri applikabbli. Proċeduri xierqa għas-segwitu tas-sejbiet huma nieqsa u s-segwitu ta' sejbiet attwali għadha dgħajfa u l-iskadenzi ma jiġux rispettati, u lanqas ma jiġu infurzati dejjem. Id-DGCA Indoneżjan irid jindirizza madwar 59 AOCs u għadd minn dawn il-kumpaniji tal-ajru qed jikbru b'ritmu mgħaġġel. Huwa essenzjali li d-DGCA Indoneżjan ilaħħaq ma' dawn l-iżviluppi.
- (30) Il-kumpanija tal-ajru *Citilink* forniet preżentazzjoni dwar l-iżvilupp tal-kumpanija u dwar il-ġestjoni tas-sikurezza fil-kumpanija. It-tkabbir tal-kumpanija jissokta b'madwar tmien inġenji tal-ajru fis-sena filwaqt li s-sistemi u l-proċeduri jidher li qed jistabbilizzaw gradwalment. L-analiżi tad-dejta dwar it-titjiriet tjebet u l-kumpanija hija konxja mir-riskji operazzjonali. Is-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza għet stabbilita iżda jeħtieġ li tiżviluppa aktar, inkluż f'dak li għandu x'jaqsam mar-rata baxxa ta' rapporti ta' incidenti u okkorrenzi.
- (31) *Lion Air* u *Batik Air* ipprezentaw flimkien, hekk kif it-tnejn li huma jagħmlu parti mil-*Lion Air Group*. It-tkabbir ta' dawn iż-żewġ kumpaniji tal-ajru għadu konsiderevoli, it-tnejn li huma mistennija jirċievu madwar 10 inġenji tal-ajru godda fl-2016 u numri komparabbli ta' inġenji tal-ajru fis-snin li ġejjin. L-isfidi ewlenin għal dawk il-kumpaniji tal-ajru huma r-reklutaġġ u t-taħriġ ta' biżżejjed persunal fl-oqsma kollha. Iz-żewġ kumpaniji tal-ajru pprezentaw pjanijiet għat-taħriġ tal-ekwipaġġ tat-titjira u għar-reklutaġġ u t-taħriġ ta' persunal iehor. Ir-rekwiziti ta' kwalifiki minimi għal bdoti li jkun għadhom kif ġew reklutati u r-rekwiziti biex jiġu promossi għall-kariga ta' kaptan mal-*Lion Air* huma komparattivament baxxi, meta mqabbla mal-ambjent operattiv li hafna drabi joffri sfida. B'konsegwenza ta' dan, u minhabba tkabbir mgħaġġel tal-kumpanija tal-ajru, hemm għadd kbir ta' bdoti li huma relattivament bla esperjenza mal-*Lion Air*. Dan jista' jkun relatat mal-għadd kbir ta' approċċi mhux stabbilizzati u riskju għoli ta' incidenti fl-illandjar (inżul f'daqqa, hruġ mir-runway). Eżempju ta' dan huwa l-hruġ mir-runway tal-kumpanija tal-ajru *Batik Air* li seħh fis-6 ta' Novembru 2015. Fir-rigward ta' dan l-incident specifiku,

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014 tal-It-Tlieta, 29 ta' April 2014 li jstabbilixxi rekwiżiti teknici u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet tal-ajru ta' pajjiżi terzi skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, (ĠU L 33, 6.5.2014, p. 12).

id-DGCA Indoneżjan u l-kumpanija tal-ajru *Batik Air* hadu azzjoni immedjata biex jinvestigaw kif jixraq l-incident u biex jiehdu miżuri ta' mitigazzjoni. Barra minn hekk, is-sistema ta' monitoraġġ tad-dejta dwar it-titjiriet tjobbet u qiegħda twassal għal riżultati sinifikanti u titjib fis-sikurezza. Is-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza jidher li hija żviluppata sew u, reċentament, ir-rapportar tal-incidenti u tal-okkorrenzi beda jitjeb ukoll, minkejja li hemm bżonn li l-implimentazzjoni effettiva u l-identifikazzjoni tal-perikli jimmatuaw iktar. Mil-laqgħa hareġ ċar li t-theddid għall-*Lion Air* u għall-*Batik Air* huma t-ktabbir mghaġġel u n-nuqqas ta' esperjenza relattiv tal-ekwipaġġ tat-titjiriet.

- (32) Id-DGCA Indoneżjan ġie mistieden għal seduta ta' smiġh quddiem il-Kumitat dwar is-Sikurezza tal-Ajru fil-25 ta' Novembru 2015. Id-DGCA Indoneżjan tenna l-punti li kienu pprezentati matul il-laqgħa teknika tad-29 ta' Ottubru 2015. Dawn jinkludu l-programm ta' sorveljanza kontinwa u s-sistema ta' ġestjoni tas-sejbiet. Intwerew ir-riżultati tal-attivitatiet ta' sorveljanza dwar l-erba' kumpaniji tal-ajru Indoneżjani li bhalissa huma eżentati mill-projbizzjoni ġenerali fuq il-kumpaniji tal-ajru Indoneżjani, kif ukoll dwar it-tliet kumpaniji tal-ajru preżenti waqt is-smiġh. Id-DGCA Indoneżjan ta preżentazzjoni wkoll dwar l-iżvilupp tas-sistema ta' ġestjoni tar-riskji għas-sikurezza. Id-DGCA Indoneżjan stieden lill-Kummissjoni għal żjara ta' verifika fuq il-post. Tali missjoni tohloq l-opportunità biex ikun eżaminat il-progress u biex ikun determinat il-livell tal-implimentazzjoni attwali tal-istandards tas-sikurezza internazzjonali fl-awtorità u l-kumpaniji tal-ajru.
- (33) Il-kumpaniji tal-ajru *Citilink*, *Lion Air* u *Batik Air* għamlu preżentazzjonijiet dwar l-iżvilupp u l-implimentazzjoni min-naħa tagħhom tal-ġestjoni tas-sikurezza, fil-biċċa l-kbira f'konformità mal-preżentazzjoni tagħhom waqt il-laqgħa teknika tad-29 ta' Ottubru.
- (34) Fittra tat-22 ta' Ottubru 2015, id-DGCA Indoneżjan informa lill-Kummissjoni li żewġ kumpaniji tal-ajru godda kienu ġew iċċertifikati mill-aħhar aġġornament, jiġifieri l-AOC Nru 135-054 kien inhareġ għall-*Alda Trans Papua* u l-AOC Nru 135-059 kien inhareġ għall-*Weststar Aviation Indonesia*. Madankollu, id-DGCA Indoneżjan ma fornix evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' dawk il-kumpaniji tal-ajru hija żgurata f'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. F'dik l-istess ittra, id-DGCA Indoneżjan informa lill-Kummissjoni li l-AOC tal-kumpaniji tal-ajru *Pacific Royale Airways* (AOC 121-045), *Air Maleo* (AOC 121-041, għall-operazzjonijiet domestiċi ta' merkanzija biss), *Manunggal Air Service* (AOC 121-020), *Nusantara Buana Air* (AOC 135-041), *Survai Udara Penas* (Persero, AOC 135-006) u *Asconusa Air Transport* (AOC 135-022) kienu ġew irrevokati.
- (35) Ghalkemm jista' jiġi nnutat progress minn mindu saret il-verifika tal-ICAO f'Mejju 2014 u anke mil-laqgħa teknika f'Ottubru, il-verifika tat-titjib hija prerekwizit biex tinkiseb il-kunfidenza fis-sigurtà meħtieġa biex ikun ikkunsidrat iktar illaxkar tal-projbizzjoni operattiva fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru Indoneżjani. Għaldaqstant, fl-2016 għandha tiġi organizzata żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-UE sabiex tiġbor l-informazzjoni meħtieġa. Bhalissa, madankollu, ma hemmx biżżejjed evidenza biex tappoġġa deċiżjoni fir-rigward ta' aktar tnaqqis tal-projbizzjoni operattiva għall-kumpaniji tal-ajru mill-Indoneżja, inkluż fir-rigward ta' *Citilink*, *Lion Air* u *Batik Air*.
- (36) Għalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni għandha tiġi emendata biex tinkludi l-*Alda Trans Papua* u l-*Weststar Aviation* fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006. Il-*Pacific Royale Airways*, il-*Manunggal Air Service*, in-*Nusantara Buana Air*, il-*Survai Udara Penas* u l-*Asconusa Air Transport* għandhom jitnehhew mill-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.

### **Kumpaniji tal-ajru mill-Iran**

- (37) Il-kumpanija tal-ajru *Iran Air*, iċċertifikata mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili tar-Repubblika Iżlamika tal-Iran ("CAOIRI"), kienet inkluża fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 fit-30 ta' Marzu 2010. Wara żjara ta' valutazzjoni fuq il-post, ir-restrizzjonijiet operattivi għall-flotta tal-*Iran Air* ġew speċifikati aktar fil-5 ta' Lulju 2010.
- (38) L-*Iran Air* forniet informazzjoni dwar il-flotta preżenti tagħha lill-Kummissjoni, appoġġata minn dokumentazzjoni rilevanti. Din talbet li teskludi l-inġenji tal-ajru kollha tat-tip A320 mir-restrizzjonijiet operattivi, biex l-*Iran Air* tkun tista' topera wkoll l-inġenju tal-ajru ġdida tagħha A320 fl-Unjoni. Skont l-informazzjoni mogħtija minn *Iran Air*, l-età medja tal-flotta A320 tal-*Iran Air* hija inqas mill-età medja tal-inġenji tal-ajru li huma permessi li joperaw fl-Unjoni. L-*Iran Air* issostni wkoll li l-inġenji tal-ajru jistgħu jithaddmu b'mod affidabbli. Madankollu, peress li ma kienx possibbli li tkun verifikata l-evidenza mogħtija, abbażi tal-informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni ma kienx possibbli li jiżiedu inġenji tal-ajru godda mal-lista ta' inġenji tal-ajru li *Iran Air* tista' topera fl-Unjoni.

- (39) Skont l-AOC tal-*Air Iran*, l-għadd ta' inġenji tal-ajru tat-tipi li għandhom permess joperaw fl-Unjoni, naqas. Il-lista ta' inġenji tal-ajru eżentati inklużi fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 għandu jiġi emendat skont dan.
- (40) Għaldaqstant, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, huwa vvalutat li l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni operattiva fl-Unjoni għandha tiġi emendata biex tirrifletti l-flotta attwali ta' inġenji tal-ajru ta' *Air Iran* fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.

### Kumpaniji tal-ajru mill-Iraq

- (41) L-EASA kitbet lill-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili Iraġina ("ICAA") ferba' darbiet differenti mit-13 ta' Ġunju 2014 sas-16 ta' Marzu 2015, fir-rigward ta' thassib dwar is-sikurezza b'rabta mal-prestazzjoni tal-*Iraqi Airways* bhala parti mill-programm SAFA. Fir-rigward ta' dak it-thassib, id-dejta ta' SAFA tirrifletti l-evidenza ta' nuqqas ta' biżżejjed analiżi tal-kawża ewlenija mill-*Iraqi Airways*.
- (42) *Iraqi Airways* applikat mal-EASA għal awtorizzazzjoni ta' Operatur ta' Pajjiż Terz ("TCO") fl-20 ta' Awwissu 2014. L-EASA vvalutat l-applikazzjoni għal TCO tal-*Iraqi Airways* f'konformità mar-rekwiżiti tal-Parti TCO.
- (43) L-EASA, waqt il-valutazzjoni tas-sikurezza tal-awtorizzazzjoni TCO tal-*Iraqi Airways*, uriet thassib fundamentali fir-rigward tan-nuqqas ta' kapacità tal-*Iraqi Airways* li twieġeb dwar thassib fis-sikurezza li tqajjem u li tissottometti dokumentazzjoni b'rabta mas-sikurezza fil-waqt. Għaldaqstant, l-EASA kkonkludiet li aktar valutazzjoni mhix se twassal għall-hruġ ta' awtorizzazzjoni għall-*Iraqi Airways* u li b'hekk din ma tissodisfax ir-rekwiżiti applikabbli tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 452/2014. Konsegwentement, fis-16 ta' Lulju 2015, l-EASA ħadet, għar-ragunijiet ċari ta' sikurezza kif deskritt hawn fuq, l-applikazzjoni TCO tal-*Iraqi Airways*.
- (44) Fit-28 ta' Settembru 2015, il-Kummissjoni kitbet lill-ICAA. L-ittra kienet tirrappreżenta l-ftuh tal-konsultazzjonijiet uffiċjali mal-awtoritajiet li jiehdu hsieb is-sorveljanza regolatorja tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fl-Iraq, skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 473/2006. F'din l-ittra, il-Kummissjoni spjegat li l-bażi għall-ftuh ta' dawn il-konsultazzjonijiet uffiċjali dwar il-prestazzjoni tas-sikurezza ta' *Iraqi Airways* bhala parti mill-programm SAFA kif ukoll id-deċiżjoni negattiva mehuda mill-EASA fir-rigward tal-applikazzjoni tal-*Iraqi Airways* għal awtorizzazzjoni TCO.
- (45) Fis-27 ta' Ottubru 2015 il-Kummissjoni kitbet lill-ICAA u lill-*Iraqi Airways* biex tinforma liż-żewġ partijiet li l-każ tal-*Iraqi Airways* kien twieġed fuq l-aġenda tal-laqgħa tal-24 sas-26 ta' Novembru 2015 tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru u li kemm l-ICAA kif ukoll l-*Iraqi Airways* jingħataw l-opportunità li jinstemgħu quddiem il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.
- (46) Fit-3 ta' Novembru 2015, sehhet konferenza telefonika vidjo bejn il-Kummissjoni, l-EASA, l-Istati Membri u r-rappreżentanti kemm mill-ICAA u mill-*Iraqi Airways*. Waqt il-konferenza telefonika vidjo, l-ICAA tat harsa ġenerali tal-funzjonijiet tagħha, inklużi l-prinċipji bażiċi tat-twettiq tagħha ta' sorveljanza tas-sikurezza. Informazzjoni oħra mogħtija mill-ICAA kienet tinkludi harsa ġenerali tas-supervizzjoni li tapplika għall-*Iraqi Airways* kif ukoll dwar kif l-ICAA ssegwi l-informazzjoni marbuta mal-programm SAFA. Waqt din il-konferenza, il-preżentazzjoni tal-*Iraqi Airways* kienet tinkludi biss harsa ġenerali lejn l-informazzjoni b'rabta mas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza u l-kwalità tagħha u proċessi oħra b'rabta mas-sikurezza.
- (47) Fil-25 ta' Novembru 2015, l-ICAA u l-*Iraqi Airways* instemgħu wkoll quddiem il-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru. Fost elementi oħra, l-ICAA rrapportat li għandha responsabbiltà ta' sorveljanza għal seba' entitajiet b'AOC, fosthom l-*Iraqi Airways*. L-ICAA pprovdiet ukoll sommarju tal-azzjonijiet ipplanati sabiex issahhah il-kapaċitajiet tagħha. L-EASA tat informazzjoni dwar it-thassib tas-sikurezza li fuqhom hija bbażata d-deċiżjoni negattiva tagħha dwar it-TCO.
- (48) *Iraqi Airways* ressqet għadd ta' elementi, inkluża informazzjoni mill-analiżi u s-segwitu SAFA tagħha. Il-preżentazzjoni ma tax biżżejjed evidenza tal-funzjonament dettaljat tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza u l-kwalità tal-*Iraqi Airways*. L-informazzjoni mogħtija minn *Iraqi Airways* ma kinitx biżżejjed fin-natura tagħha sabiex tindirizza bis-shih it-thassib dwar is-sikurezza li wassal għad-deċiżjoni negattiva tal-EASA li tirrifjuta l-awtorizzazzjoni TCO tal-*Iraqi Airways*.
- (49) Għaldaqstant, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, hu vvalutat li għandha tinbidel il-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni operattiva fl-Unjoni biex il-kumpanija tal-ajru *Iraqi Airways* tiżdied mal-lista fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.

- (50) Peress li din l-inkluzjoni hija konsegwenza diretta tad-deċiżjoni negattiva dwar l-awtorizzazzjoni TCO mill-EASA, il-Kummissjoni beħsiebha terġa' tqis dik l-inkluzjoni, jekk u meta l-EASA tgharrafha li hi tqis li l-kundizzjonijiet ġew sodisfatti biex l-EASA tiehu deċiżjoni pożittiva bhala parti mill-Parti-TCO fir-rigward tal-*Iraqi Airways*.

### Kumpaniji tal-ajru mill-Każakistan

- (51) Sa minn Lulju 2009, il-kumpaniji tal-ajru kollha ċertifikati fil-Każakistan, hliet għal waħda, huma soġġetti għal projbizzjoni operattiva shiha, primarjament minhabba n-nuqqas ta' kapacià tal-awtorità responsabbli mis-sorveljanza tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fil-Każakistan (il-Kumitat tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Każakistan; ("CAC")) li timplimenta u tinforza standards tas-sikurezza internazzjonali. Eċċezzjoni parzjali kienet magħmula għall-kumpanija tal-ajru *Air Astana*. *Air Astana* giet inkluża fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 u thalliet topera fl-Unjoni b'parti mill-flotta tagħha, u llimitat għal-livell tal-operazzjonijiet tagħha fdak iż-żmien.
- (52) Fl-2014, wara titjib fir-rekords SAFA, *Air Astana* thalliet iżżid il-livell ta' operazzjonijiet fl-Unjoni, iżda biss bit-tip ta' inġenju tal-ajru li kienet permessa topera lejn l-Unjoni mill-2009.
- (53) *Air Astana* kienet ċertifikata mill-ġdid mis-CAC f'April 2015 u taht l-Awditu tas-Sikurezza Operazzjonali ("IOSA") tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Ajru ("IATA") f'Mejju 2015. Il-kumpanija tal-ajru tat aġġornamenti regolari dwar l-operazzjonijiet ta' titjir, ta' tahrig u l-attivitatiet ta' manutenzjoni tagħha. L-awditu ta' *Air Astana* mwettaq mill-EASA f'Ottubru 2015 fil-qafas tal-Parti TCO, ma żvela l-ebda evidenza ta' nuqqasijiet ta' konformità mal-istandards internazzjonali. *Air Astana* nstabet li kellha biżżejjed persunal u li kienet ġestita b'mod effettiv minn tim ta' ġestjoni internazzjonali kompetenti, flimkien ma' persunal lokali. L-organizzazzjoni żviluppat kultura tas-sikurezza b'sahhitha u kredibbli. Għaldaqstant, it-tim ta' awditu tal-EASA rrakkomanda lil *Air Astana* għal awtorizzazzjoni TCO minghajr sejbiet.
- (54) Għall-fini tal-ghoti ta' informazzjoni aġġornata dwar l-attivitatiet ta' sorveljanza tas-sikurezza fil-Każakistan, is-CAC gie mistieden sabiex jinstema' fil-laqgħa tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru fl-24 ta' Novembru 2015. Din indikat li għadd ta' azzjonijiet qed jitwettqu biex jindirizzaw in-nuqqasijiet imsemmija mill-ICAO fl-2014 bhala parti mill-ICVM, inkluż l-SSC fil-qasam tal-operazzjonijiet tal-ajru. Dawk l-azzjonijiet jinkludu l-istabbiliment ta' programm ta' tahrig għall-ispetturi tas-sikurezza tal-avjazzjoni u t-titjib tal-proċeduri fir-rigward taċ-ċertifikazzjoni tal-operaturi tal-ajru u tal-hruġ ta' approvazzjonijiet speċifiċi. Fir-rigward tal-SSC, is-CAC indika li r-riżoluzzjoni tiegħu mhix mistennija qabel tmiem l-2015, l-aktar bikri. Barra minn hekk, f'Novembru 2015, l-awtoritajiet kompetenti tal-Każakistan iffirmaw Memorandum ta' Ftehim ma' fornitur ta' servizzi ta' konsulenza, bil-hsieb li joghla l-livell ta' implimentazzjoni effettiva tal-istandards rilevanti tas-sikurezza fil-Każakistan. Is-CAC indika wkoll li, fl-2015, total ta' 12-il operatur li kien qed jissorvelja ġew ċertifikati mill-ġdid u li tnehhew 5 AOCs. Filwaqt li dawn huma żviluppi pożittivi, tibqa' xi incertezza importanti b'rabta mal-livell ta' konformità taċ-ċertifikazzjoni tal-operaturi tal-ajru u tal-proċessi tal-approvazzjoni, kif ukoll dwar l-effettività tal-miżuri regolatorji implimentati bi twegiba għas-SSC.
- (55) *Air Astana* kienet mistiedna wkoll biex tinstema' waqt il-laqgħa tal-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru li saret fl-24 ta' Novembru 2015. *Air Astana* tat evidenza li stabbiliet proċess tal-ġestjoni tas-sikurezza stabbli u effettiv biex tindirizza l-periklu għas-sikurezza, twettaq analizi tal-kawża ewlenija u thegġegħ kultura ta' sikurezza fi hdan l-organizzazzjoni tagħha. Barra minn hekk, il-kumpanija tal-ajru wriet il-kapacià li gġesti bidliet fil-kamp ta' applikazzjoni u l-volum tal-attivitatiet tagħha b'mod sikur u effiċjenti. Barra minn hekk, *Air Astana* żgurata li s-sorveljanza tal-flotta tagħha titwettaq f'konformità mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali tas-sikurezza.
- (56) Il-kumpanija tal-ajru SCAT JSC, iċċertifikata fil-Każakistan, talbet li tinstema' mill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru, u dan sehħ fl-24 ta' Novembru 2015. Il-kumpanija tal-ajru lestiet ċertifikazzjoni IOSA b'suċċess. Skont l-informazzjoni mogħtija minn SCAT JSC, għadd mill-inġenji tagħha tat-tip Boeing B-737 u B-757 huma reġistrati fil-Litwanja. Filwaqt li l-Kummissjoni tirrikonoxxi l-progress miksub minn SCAT JSC, il-kumpanija tal-ajru naqset milli tipprovi evidenza li l-operazzjonijiet tat-titjir tagħha, kif ukoll l-ajrunavigabbiltà u l-manutenzjoni kontinwi tal-inġenji tal-ajru tagħha, qed jitwettqu b'konformità mal-istandards tas-sikurezza applikabbli.
- (57) Abbażi tal-informazzjoni li l-Kummissjoni għandha għad-dispożizzjoni tagħha, inkluż kif mogħti waqt is-smigh tal-24 ta' Novembru 2015, gie konkluz li l-proġett għal riforma regolatorja fil-Każakistan fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili qed jagħmel progress kajman. Madankollu, bhala prova ta' progress aktar fond, l-SSC pendenti fil-qasam tal-operazzjonijiet tal-ajru għandhom jiġu solvuti qabel illaxkar sostanzjali tar-restrizzjonijiet kif japplikaw bhalissa għal kumpaniji tal-ajru sorveljati mis-CAC, hliet għal *Air Astana*, jistgħu jitqiesu.

- (58) Abbażi tal-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni, ir-riżultati pożittivi tal-awditu TCO tal-Air Astana u l-ispjegazzjonijiet tagħha mogħtija waqt is-smiġh quddiem il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru, huwa meqjus li l-kundizzjonijiet għaž-żamma ta' projbizzjoni parzjali fuq *Air Astana* ma għadhomx preżenti.
- (59) Fir-rigward ta' SCAT JSC, il-Kummissjoni beħsiebha teżamina dan il-każ aktar, biex tiżgura li kwalunkwe laxkar potenzjali futur tal-projbizzjoni operattiva fuq SCAT JSC mhux se jsarraf friskji għas-sikurezza għal operazzjonijiet fl-Unjoni.
- (60) Għaldaqstant, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, hu vvalutat li għandha tinbidel il-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni biex *Air Astana* titnehha mill-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (61) L-Istati Membri jridu jibqgħu jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza bil-prijorizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li jridu jsiru lill-inġenji tal-ajru ta' *Air Astana* skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

### **Kumpaniji tal-ajru mil-Libanu**

- (62) Konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-Libanu, l-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili Libaniża ("CAA Libaniża"), se jissoktaw bil-ghan li jikkonfermaw li l-Libanu qed jimplementa l-pjan ta' azzjoni korrettiva li ġie żviluppat bi tweġiba għas-sejbiet u l-SSC ibbażat fuq l-ICVM ta' Diċembru 2012.
- (63) Fl-4 ta' Novembru 2015, rappreżentanti mis-CAA Libaniż u l-kumpaniji tal-ajru tagħhom *Middle East Airlines* u *Wings of Lebanon* attendew laqgħa teknika fi Brussell mal-Kummissjoni u l-EASA, biex jagħtu aġġornament dwar il-progress li qed isir mis-CAA Libaniż, speċjalment dwar ir-riżoluzzjoni tal-SSC, dwar l-istabbiliment ta' Bord tal-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili u dwar is-separazzjoni tal-funzjonijiet tas-sorveljanza tas-sikurezza minn funzjonijiet ta' għoti tas-servizzi li bħalissa jinstabu t-tnejn fis-CAA Libaniż.
- (64) Is-CAA Libaniż ta informazzjoni addizzjonali lill-ICAO fir-rigward tal-SSC u preżenta din l-informazzjoni waqt il-laqgħa teknika. Is-CAA Libaniż reċentement stieden lill-ICAO biex jivverifikaw l-azzjonijiet korrettivi, iżda dan għadu jrid isir. Issemma li d-Direttorat tas-Sikurezza tat-Titjiriet tagħha, id-direttorat responsabbli għaċ-ċertifikazzjoni u għas-sorveljanza tal-kumpaniji tal-ajru, għandha pożizzjoni iktar indipendenti fis-CAA Libaniż, għalkemm dan ma kienx appoġġat minn evidenza ċara waqt il-laqgħa teknika.
- (65) Il-kumpanija tal-ajru *Middle East Airlines* tat preżentazzjoni dwar il-ġestjoni tal-operazzjonijiet u tas-sikurezza tagħha u l-kumpanija tal-ajru dehret li tinsab fil-kontroll tal-proċessi fl-oqsma tal-operazzjonijiet tal-ajru li fihom is-sikurezza hija kritika, it-taħriġ tal-ekwipaġġ, il-ġestjoni tal-ajrunavigabbiltà u l-ġestjoni tal-kwalità u tas-sikurezza. L-EASA tat informazzjoni dwar il-fatt li laqgħa reċenti mal-*Middle East Airlines*, fil-qafas tat-applikazzjoni tagħha għal awtorizzazzjoni TCO, halliet riżultati pożittivi. Il-kumpanija tal-ajru regolarment torganizza awditi minn partijiet terzi sabiex ittaffi n-nuqqas ta' sorveljanza tas-sikurezza mill-awtorità tagħha stess u biex titjeb aktar l-implimentazzjoni tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.
- (66) Il-kumpanija tal-ajru *Wings of Lebanon* pprezentat l-operazzjoni tagħha b'ingenu tal-ajru wiehed biss u l-proċessi tas-sikurezza li għandu fis-seħh. Reċentement, il-persuni fl-aktar karigi ewlenin ta' din il-kumpanija tal-ajru nbidlet u dan wassal għal titjib fil-proċeduri operattivi fi hdan il-kumpanija tal-ajru u tat bidu tajjeb għall-iżvilupp ta' sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza.
- (67) It-titjib fis-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza, peress li huma inkrementali, flimkien ma' miżuri ta' mitigazzjoni mehuda mill-*Middle East Airlines* u l-informazzjoni disponibbli dwar is-sikurezza, ma jiggustifikawx, f'dan l-istadju, deċiżjoni li tkun imponuta projbizzjoni jew restrizzjonijiet operattivi fuq kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fil-Libanu. Madankollu, biex tkun monitorjata s-sitwazzjoni, se jibqgħu jsiru konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet tal-Libanu skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 473/2006.
- (68) Għalhekk, b'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, hu vvalutat li f'dan l-istadju m'hemmx raġunijiet biex tinbidel il-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mil-Libanu.



- (69) Jekk xi informazzjoni rilevanti tas-sikurezza tindika li hemm riskji imminenti tas-sikurezza b'konsegwenza ta' nuqqas ta' konformità ma' standards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni tista' tkun obbligata tiehu azzjoni ulterjuri f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

#### **Kumpaniji tal-ajru mill-Madagascar**

- (70) Il-Kummissjoni kompliet il-konsultazzjonijiet mal-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Madagascar, l-Aviation Civile de Madagascar ("ACM"). Fuq talba tal-ACM, saret laqgħa fi Brussell fit-2 ta' Ottubru 2015 bejn, minn naħa waħda, il-Kummissjoni, l-EASA u Stat Membru u min-naħa l-oħra, l-ACM u l-kumpanija tal-ajru *Air Madagascar*.
- (71) Matul dik il-laqgħa, l-ACM u l-*Air Madagascar* taw informazzjoni dwar il-progress li sar miż-żewġ organizzazzjonijiet rispettivi tagħhom fir-rigward tal-pjanijiet ta' azzjoni preventivi u korrettivi li jimplementaw biex jindirizzaw in-nuqqasijiet fis-sikurezza msemmija fil-premessi 66 sa 74 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 390/2011. Kemm l-ACM kif ukoll l-*Air Madagascar* jikkunsidraw li dawk in-nuqqasijiet tas-sikurezza ġew indirizzati kif suppost; L-ACM talbet valutazzjoni mill-ġdid tar-restrizzjonijiet operattivi imposti fuq l-*Air Madagascar*.
- (72) Il-progress rapportat mill-ACM fir-rettifika tan-nuqqasijiet identifikati mill-ICAO kif ukoll l-informazzjoni fornuta mill-ACM u mill-kumpanija tal-ajru *Air Madagascar* fir-rigward tal-pjanijiet ta' azzjoni korrettiva u preventiva rispettivi tagħhom ġew innotati mill-Kummissjoni. Filwaqt li jirrikonoxxi l-progress miksub mill-ACM u l-kumpanija tal-ajru *Air Madagascar*, u anke meta wiehed iqis il-progress ulterjuri mistenni, madankollu l-kundizzjonijiet għall-illaxkar tal-projbizzjoni parzjali attwali fuq *Air Madagascar* għadhom ma ġewx issodisfati. Verifika tal-implimentazzjoni attwali ta' standards internazzjonali tas-sikurezza tibqa' meħtieġa. L-ACM jeħtieġ li tikkonsolida l-esperjenza tagħha fir-rigward tal-proċessi l-ġodda li tkun implimentat. F'dan ir-rigward, żjarat ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni fil-Madagascar tista' tkun ikkunsidrata għall-ewwel kwart tal-2016. Barra minn hekk, attwalment, ma hemmx biżżejjed evidenza ta' sostenn li tiġġustifika kwalunkwe laxkar tar-restrizzjonijiet operattivi fuq il-kumpaniji tal-ajru mill-Madagascar.
- (73) Għalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mill-Madagascar.

#### **Kumpaniji tal-ajru mill-Mozambique**

- (74) Il-missjoni ta' valutazzjoni tal-Unjoni, li twettqet f'April 2015, ippermettiet lill-Kummissjoni li tikkonkludi li, filwaqt li l-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili kompetenti fil-Mozambique, l-Instituto de Aviação Civil de Moçambique ("IACM") urew progress sinifikanti fl-implimentazzjoni tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, għad fadal nuqqasijiet importanti fis-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza fil-Mozambique. Għaldaqstant ġie deċiż li l-Kummissjoni, b'appoġġ mill-EASA, tagħti assistenza teknika lill-IACM, bil-ghan li tghin biex jissolvew in-nuqqasijiet li baqa' u tikkonkludi l-proċess tal-bini tal-kapaċità interna neċessarju biex tintlaħaq is-sostenibbiltà meħtieġa.
- (75) Fit-12 ta' Ottubru 2015 inbeda proġett ta' assistenza teknika u dan se jibqa' għaddej sa kmieni Ġunju 2016. L-ewwel fażi tal-proġett tat xi riżultati inizjali. Rieżami profund tal-qafas legali u tar-regolamenti applikabbli tal-avjazzjoni wasslet għall-identifikazzjoni ta' korrezzjonijiet u ta' titjib għal adożzjoni iktar tard. Il-prinċipji u l-istruttura ta' għadd ta' atti tal-liġi tal-Unjoni dwar l-avjazzjoni ċivili qed jitqiesu għal adattament għall-ispeċifità-tajiet tas-sistema tal-avjazzjoni tal-Mozambique. Qed jitnieda sforz iffukat biex ikunu indirizzati sistematikament is-sejbiet kollha miftuha tal-ICAO USOAP, bil-hsieb li jittejjeb b'mod sinifikanti l-proporzjon ta' implimentazzjoni effettiva. Kien hemm sessjoni ta' kuntatti mal-kumpaniji tal-ajru eżistenti kollha u twestaq rieżami tal-istatus ta' ċertifikazzjoni tagħhom. Għadd ta' protokollu ta' kooperazzjoni qed jiġu kkunsidrati sabiex jirrinforzaw uħud mill-iktar oqsma vulnerabbli tal-IACM. Giet varata l-identifikazzjoni tal-proċeduri u tal-proċessi interni kollha tal-IACM li jirrikjedu tiġdid sinifikanti.
- (76) Proġett ta' assistenza teknika fuq perjodu qasir inbeda fl-14 ta' Settembru 2015 u ntemm fit-13 ta' Novembru 2015. Dan ta' tahrig fuq il-lant tax-xogħol u gwida dwar iċ-ċertifikazzjoni tal-ajrudromi u ffukar tas-sorveljanza, b'mod partikolari, fuq l-Ajruport Internazzjonali ta' Nacala ġdid u l-Ajruport Internazzjonali ta' Beira eżistenti.
- (77) Madankollu, l-kapaċità tal-IACM li tissorvelja l-attivitajiet tal-avjazzjoni ċivili fil-Mozambique, f'dan l-istadju, mhix flivell suffiċjenti skont l-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Għaldaqstant ma hemmx evidenza biżżejjed biex tappoġġa deċizzjoni dwar il-laxkar tal-projbizzjoni operattiva tal-kumpaniji tal-ajru kollha li huma ċertifikati fil-Mozambique.

- (78) Skont il-lista mogħtija mill-IACM fil-5 ta' Novembru 2015, tliet kumpaniji tal-ajru godda ġew iċċertifikati fil-Mozambique, li huma l-*Ambassador Lda* (AOC MOZ-21), l-*Everett Aviation Lda* (AOC MOZ-18) u l-*Inaer Aviation Mozambique Lda* (AOC MOZ-19). Madankollu, l-IACM ma setax iforni evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' daww il-kumpaniji tal-ajru hija żgurata f'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Permezz ta' din l-istess lista, l-IACM infurmat lill-Kummissjoni li l-AOCs tal-kumpaniji tal-ajru *Aero-Serviços Sarl* (AOC MOZ-08), *Emílio Air Charter Lda* (AOC MOZ- 05) u *Unique Air Charter Lda* (AOC MOZ- 13), li qabel kienu sospizi matul il-proċess ta' ċertifikazzjoni mill-ġdid issa ġew revokati, minhabba li naqsu milli jlestu dak il-proċess.
- (79) Għaldaqstant, b'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, hu vvalutat li għandha tkun emendata l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni operattiva fl-Unjoni biex fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 tkun tinkludi l-kumpaniji tal-ajru *Ambassador Lda*, *Everett Aviation Lda* u *Inaer Aviation Mozambique Lda*, u biex mill-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 jitnehew *Aero-Serviços Sarl*, *Emílio Air Charter Lda* u *Unique Air Charter Lda*.

### Kumpaniji tal-ajru min-Nepal

- (80) Il-Kummissjoni kompliet il-konsultazzjonijiet mal-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tan-Nepal ("CAAN") biex tistabbilixxi l-kapaċitajiet tal-CAAN li timplimenta u li tinforza biżżejjed l-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza.
- (81) Il-Kummissjoni u l-EASA żaru lill-CAAN mill-5 sad-9 ta' Ottubru 2015. L-iskop ta' din iż-żjara fuq il-post kien biex l-EASA tforni assistenza teknika fil-forma ta' valutazzjoni tal-progress li sar mill-CAAN f'rabta mas-sejbiet tal-verifika tal-ICAO u biex jiġi rivedut il-pjan direzzjonali biex jinkludi u jforni rakkomandazzjonijiet sabiex il-kwistjonijiet pendenti jingħalqu. Il-Kummissjoni hadet sehem f'din iż-żjara fuq il-post biex teżamina l-progress li jkun sar mill-CAAN b'rabta man-nuqqasijiet li wasslu għall-projbizzjoni fuq il-kumpaniji tal-ajru Nepalizi imposti f'Diċembru 2013.
- (82) Iż-żjara fuq il-post ikkonfermat li l-CAAN għamel progress bl-implimentazzjoni tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Skont l-ICAO, il-pjan ta' azzjoni korrettiva abbozzat mill-CAAN jindirizza bis-shih is-sejbiet, inklużi s-sejbiet li wasslu għall-SSC tal-ICAO. Madankollu, l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet ma setgħetx tiġi vverifikata matul iż-żjara fuq il-post. Is-SSC b'rabta mal-operazzjonijiet bl-ajru għadu fis-sehh. Il-CAAN jipprevedi missjoni tat-Tim tas-Sikurezza tal-Uffiċċju Reġjonali tal-ICAO f'Diċembru 2015 biex titwettaq valutazzjoni inizjali tal-implimentazzjoni tal-azzjonijiet korrettivi, bil-ghan li jkun hemm ICVM possibbli fl-ewwel kwart tal-2016. Matul din l-ICVM, l-implimentazzjoni effettiva tal-azzjonijiet korrettivi għandha tkun ivverifikata mill-ICAO. Il-CAAN tapplika programm ta' verifika regolari fuq il-kumpaniji tal-ajru kollha u fuq fornituri oħrajn tas-servizzi taht is-sorveljanza tagħha. Madankollu, il-programm ta' spezzjoni jehtieg jiġi żviluppat iktar.
- (83) Matul laqgħa mal-Ministru tal-Italja għat-Turiżmu, il-Kultura u l-Avjazzjoni Ċivili, ġie enfasizzat li l-ġhoti tas-setgħa shiha lill-CAAN biex jiffunzjonaw indipendentement mil-livell politiku fil-funzjonijiet relatati mas-sikurezza, u li jkollu biżżejjed persunal u li dan il-persunal ikun kwalifikat huma elementi necessarji fit-titjib tas-sistema ta' sorveljanza tal-avjazzjoni fin-Nepal. Il-Ministru informa li aktar emendi fl-Att tal-Avjazzjoni Ċivili tan-Nepal qed jithejjew sabiex jindirizzaw il-kwistjonijiet istituzzjonali u l-indipendenza tal-funzjoni tas-sorveljanza tas-sikurezza mill-fornituritas-servizz u li l-CAAN huwa appoġġat b'mod shih fir-rigward tar-riżoluzzjoni tas-sejbiet kollha.
- (84) Fis-7 u fit-8 ta' Ottubru 2015, il-kumpaniji tal-ajru *Buddha Air*, *Yeti Airlines*, *Tara Air* u *Nepal Airlines Corporation*, registrati fin-Nepal, irċevew żjara mill-Kummissjoni u l-EASA sabiex dawn iwettqu eżami tal-iżviluppi mill-ahhar żjara fi Frar 2014. L-erba' kumpaniji tal-ajru ġew iċċertifikati mill-ġdid f'konformità mal-approċċ f'ħames fażijiet u l-CAAN qed twettaq sorveljanza regolari. L-iżvilupp ta' sistemi ta' ġestjoni tas-sikurezza u l-kultura tas-sikurezza f'dawn il-kumpaniji tal-ajru tinsab fi stadji differenti ta' maturità u għalkemm xi whud minnhom huma b'mod ċar aktar avvanzati minn oħrajn, l-ebda kumpanija tal-ajru attwalment ma tissodisfa l-istandards internazzjonali applikabbli tas-sikurezza.
- (85) Il-CAAN forniet ukoll informazzjoni li kienu ġew iċċertifikati żewġ kumpaniji tal-ajru godda. Is-*Saurya Airlines* kien inħarġilha AOC bin-numru 083/2014 fit-13 ta' Novembru 2014 u l-*Himalaya Airlines* kien inħarġilha AOC bin-numru 084/2015 fid-09 ta' Marzu 2015. Madankollu, il-CAAN ma setax iforni evidenza li turi li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' daww il-kumpaniji tal-ajru hija żgurata f'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.

- (86) Ghalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni għandha tiġi emendata biex tinkludi s-*Saurya Airlines* u l-*Himalaya Airlines* fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.

### **Kumpaniji tal-ajru mill-Filippini**

- (87) Il-Kummissjoni, l-EASA u l-Istati Membri komplew jimmonitorjaw mill-qrib il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru li ġew iċċertifikati fil-Filippini u li joperaw fl-Unjoni, inkluż permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li jridu jitwettqu fuq kumpaniji tal-ajru Filippini b'konformità mar-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (88) Qabel il-laqgħa tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru, l-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Filippini ("CAAP") forniet ċertu informazzjoni teknika lill-Kummissjoni fir-rigward tas-sorveljanza tagħha tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru li ġew iċċertifikati fil-Filippini. L-informazzjoni mogħtija inkludiet li bħalissa hemm 38 persuna li għandhom l-AOC attiva fil-Filippini. It-tim ta' ġestjoni tal-CAAP li sa issa kien ikkontribwixxa għat-titjib pożittiv fl-Avjazzjoni Ċivili Filippina għadu fis-seħħ u għadu impenjat għall-programm tiegħu ta' titjib kontinwu. Barra minn hekk, l-informazzjoni mogħtija mis-CAAP u l-analiżi tal-informazzjoni disponibbli dwar l-incidenti u l-accidenti ma tindikax li hemm xejriet inkwetanti fir-rigward ta' kumpaniji tal-ajru ċċertifikati tal-Filippini.
- (89) *Philippine Airlines*, *Air Philippines' Corporation* u *Cebu Pacific Air* kienu soġġetti għal ispezzjonijiet SAFA tar-rampi fl-imghoddi riċenti. Ir-rapporti jindikaw li ma hemmx xejriet avversi marbuta ma' dawn l-ispezzjonijiet tas-SAFA fir-rampa.
- (90) Ghalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni billi jiġu inkluzi l-kumpaniji tal-ajru mill-Filippini.
- (91) L-Istati Membri jridu jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji tal-ajru mill-Filippini mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 965/2012.

### **Kumpaniji tal-ajru mill-Federazzjoni Russa**

- (92) Il-Kummissjoni, l-EASA u l-Istati Membri komplew jagħmlu monitoraġġ mill-qrib tal-prestazzjoni tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru li ġew iċċertifikati fil-Federazzjoni Russa u li joperaw fl-Unjoni, inkluż permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li jridu jitwettqu fuq ċerti kumpaniji tal-ajru Russi f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (93) Fit-23 ta' Ottubru 2015, il-Kummissjoni, bl-għajnuna tal-EASA u ta' Stat Membru, iltaqgħet mar-rappreżentanti tal-Aġenzija Federali tat-Trasport tal-Ajru Russa ("FATA"). L-għan ta' din il-laqgħa kien li jiġu riveduti l-prestazzjoni tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru Russi waqt l-ispezzjonijiet SAFA tar-rampi għall-perjodu bejn l-20 ta' Settembru 2014 u d-19 ta' Ottubru 2015 u li jidentifikaw każijiet li jehtiegu attenzjoni speċifika.
- (94) Matul din il-laqgħa, il-Kummissjoni indikat in-nuqqas ta' analiżi xierqa tal-kawżi ewlenin minn xi operaturi bi proporzjon SAFA ta' tnejn (2) jew oghla. FATA ddikjarat li s-sejbiet imqajma matul l-ispezzjonijiet SAFA qed jiġu analizzati regolament u li l-effettività tal-azzjoni korrettiva tal-operaturi tiġi sorveljata kostantement. Il-FATA impenjat ruhha li ssegwi dawk il-każijiet fejn in-nuqqasijiet ta' konformità għadhom ma ġewx rettifikati sew u li jipprovdu lill-Kummissjoni b'aġġornamenti dwar l-istatus ta' dawk il-każijiet. Barra minn hekk, il-FATA forniet aġġornament dwar l-iktarkażijiet reċenti ta' sospensjoni u ta' revoka ta' AOCs ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għas-sorveljanza tagħha.
- (95) Mill-informazzjoni disponibbli, ġie konkluż li l-awtoritajiet Russi tal-avjazzjoni jew il-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fil-Federazzjoni Russa ma għandhomx għalfejn jidhru quddiem il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru. Madankollu, ġie maqbul li l-laqgħat regolari ta' esperti tas-sikurezza bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet Russi, mill-inqas darba qabel kull laqgħa tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru, għandhom jtkomplew.

- (96) Ghalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni billi jiġu inklużi l-kumpaniji tal-ajru mill-Federazzjoni Russa.
- (97) L-Istati Membri jridu jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji tal-ajru tal-Federazzjoni Russa mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, permezz tal-prijoritizzazzjoni ta' spezzjonijiet fir-rampa li jridu jsiru f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (98) Jekk dawn l-ispezzjonijiet jindikaw riskji imminenti tas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards rilevanti tas-sikurezza, il-Kummissjoni tista' tkun obbligata tiegħu azzjoni kontra l-kumpaniji tal-ajru mill-Federazzjoni Russa f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

#### **Kumpaniji tal-ajru mis-Sudan**

- (99) L-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tas-Sudan ("SCAA") żammet kuntatti regolari mal-Kummissjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-valutazzjoni tal-kumpaniji tal-ajru li ġew irregistrati fis-Sudan. L-attivitàjiet tas-sorveljanza tal-SCAA tjebru fir-rigward ta' għadd ta' kumpaniji tal-ajru. Għalkemm l-SCAA kien ikkonferma r-rieda tiegħu li jircievi żjara ta' valutazzjoni fuq il-post f'Ottubru 2015, sussegwentement talab li ż-żjara tiġi posposta sal-bidu tal-2016, sabiex l-SCAA u l-kumpaniji tal-ajru jkollhom aktar żmien biex jimplementaw l-istandards internazzjonali tas-sikurezza.
- (100) Se titwettaq missjoni ta' valutazzjoni tas-sikurezza biex jiġi identifikat jekk l-SCAA u l-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fis-Sudan jissodisfawx l-istandards internazzjonali tas-sikurezza.
- (101) Ghalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mis-Sudan.

#### **Kumpaniji tal-ajru mit-Tajwan**

- (102) Wara li kkunsidrat iż-żewġ aċċidenti fatali li esperjenzat il-kumpanija tal-ajru *TransAsia Airways* ("TNA") fl-aħhar 18-il xahar, il-Kummissjoni dahlet f'konsultazzjonijiet formali mal-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tat-Tajwan ("CAA") skont id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2006. Is-CAA u l-kumpanija tal-ajru TNA kienu, f'dan il-kuntest, mistiedna għal laqgħa teknika fi Brussell fid-19 ta' Ottubru 2015 mal-Kummissjoni u l-EASA sabiex jiddiskutu s-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza stabbilita mis-CAA kif ukoll il-prestazzjoni tas-sikurezza ta' TNA.
- (103) Matul dik il-laqgħa, is-CAA nnotifikat li s-sistema tagħha ta' sorveljanza tas-sikurezza hija mibnija fuq l-istandards u l-prattiki rakkomandati tal-ICAO, u billi għamlet referenza għat-tmien (8) elementi kritiċi tal-ICAO, spjegat kif twettaq ir-responsabbiltajiet tagħha ta' sorveljanza tas-sikurezza. Is-CAA tat f'aktar dettall l-azzjonijiet immedija wara l-incidenti u l-aċċidenti li jinvolvu lill-kumpanija tal-ajru TNA matul l-aħhar sentejn. F'konformità mar-regolamenti Tajwaniżi, is-CAA iffriżat ukoll il-livell ta' operazzjonijiet bl-ajru mwettaq mill-kumpanija tal-ajru TNA għal perjodu ta' sena mid-data tat-tieni incident. Fl-aħhar nett, is-CAA enfasizzat l-impenn tagħha li timplimenta l-Anness 19 tal-ICAO u habbret li sal-aħhar tal-2017 se twettaq valutazzjoni tas-Sistema ta' Gestjoni tas-Sikurezza (SMS) fuq il-kumpaniji tal-ajru kollha li ġew iċċertifikati fit-Tajwan.
- (104) Matul l-istess laqgħa, il-kumpanija tal-ajru TNA informat lill-Kummissjoni li wara l-incidenti fatali tal-2014 u tal-2015 hija żviluppata u implimentata Pjan ta' Azzjoni għat-Titjib tas-Sikurezza tat-Titjiriet li jkopru l-oqsma li ġejjin: it-titjib tal-kultura korporattiva, l-ingenierija tal-organizzazzjonijiet, l-implimentazzjoni tal-SMS, it-taħriġ u l-kejl. Huwa rrapporta li fl-2015 saru tibdiliet sinifikanti fl-organizzazzjoni tal-kumpanija tal-ajru, inkluż il-wasla ta' persuni godda fil-manigment għoli tal-kumpanija tal-ajru, it-twaqqif ta' dipartiment tal-assigurazzjoni tal-kwalità, l-istabbiliment ta' kumitat għas-sikurezza tat-titjir għat-tfassil ta' politika tas-sikurezza u t-tiġdid tal-flotta, biex l-età medja tal-flotta tkun ta' erba' snin fl-2016. Ittiehdu wkoll azzjonijiet speċifiċi biex jitjeb it-taħriġ tal-ekwipaġġi tat-titjir. Minbarra l-attivatjiet tas-sorveljanza li twettqu mis-CAA, fl-2015 twettqu żjarat ta' valutazzjoni mill-ATR u mill-Fondazzjoni tas-Sikurezza tat-Titjir bl-assistenza ta' Airbus u ta' Bureau Veritas. Iż-żewġ żjarat ta' valutazzjoni fuq il-post wasslu għal serje ta' rakkomandazzjonijiet li ġew indirizzati bi pjan ta' azzjoni korrettiv żviluppata sussegwentement mill-kumpanija tal-ajru TNA.

- (105) Fl-aħhar tal-laqgħa, is-CAA kkonkludiet billi tenniet li l-aspetti kollha tas-settur tal-avjazzjoni fit-Tajwan huma konformi mal-istandards internazzjonali stipulati mill-ICAO u impenjat ruhha li tkompli tagħmel monitoraġġ mill-qrib tal-prestazzjoni tas-sikurezza tal-kumpanija tal-ajru TNA u tal-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni korrettiva u preventiva.
- (106) Abbażi tal-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni, ġie vvalutat li ma kienx meħtieġ li s-CAA u l-kumpanija tal-ajru TNA jidhru quddiem il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru u li mhija meħtieġa l-ebda projbizzjoni operattiva fuq il-kumpaniji tal-ajru mit-Tajwan. Madankollu, is-CAA u l-kumpanija tal-ajru TNA qablu li jissoktaw konsultazzjonijiet tekniċi sabiex jippermettu lill-Kummissjoni li ssegwi l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni korrettivi u preventivi rispettivi u biex jippermettu li kwistjonijiet relatati mas-sikurezza jistghu jiġu diskussi fuq bażi kontinwa.
- (107) Għalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mit-Tajwan.
- (108) L-Istati Membri jridu jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni ta' spezzjonijiet fir-rampa li jridu jitwettqu fuq il-kumpaniji tal-ajru li ġew iċċertifikati fit-Tajwan skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

### **Kumpaniji tal-ajru mit-Tajlandja**

- (109) Permezz ta' ittra tal-14 ta' Ottubru 2015, l-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tat-Tajlandja ("CAA tat-Tajlandja") ipprovdiet informazzjoni lill-Kummissjoni dwar il-progress tal-implimentazzjoni tal-azzjonijiet korrettivi li jindirizzaw is-SSC tal-ICAO u sejbiet ohra magħmula mill-ICAO u l-Amministrazzjoni Federali tal-Avjazzjoni. Ġie nnutat li l-Gvern tat-Tajlandja rnexxielu jorganizza mill-ġdid dak li kien id-Direttorat tal-Avjazzjoni Ċivili f'CAA tat-Tajlandja awtonoma f'temp ta' f'tit xhur. Is-CAA tat-Tajlandja rreklutat speċjalisti tekniċi ġodda kif ukoll persunal addizzjonali ta' spezzjoni u tinsab fil-proċess li tkompli ssahhah il-forza tax-xogħol tagħha.
- (110) Mid-9 sat-12 ta' Novembru 2015, l-EASA wettqet zjara fit-Tajlandja, inkluż lis-CAA tat-Tajlandja, biex teżamina n-nuqqas ta' konformità identifikat mill-ICAO, fid-dawl tal-applikazzjonijiet TCO minn żewġ kumpaniji tal-ajru Tajlandiżi. L-osservazzjonijiet magħmula mill-EASA huma konsistenti mas-sejbiet tal-ICAO. L-EASA sabet CAA tat-Tajlandja kemxejn dgħajfa u mgħobbija wisq bix-xogħol, iżda nnutat ukoll żviluppi inkoraġġanti. Żviluppi ohra jeħtieġu l-appoġġ politiku u perjodu ta' żmien realistiku u twil biżżejjed biex jiġu implimentati azzjonijiet korrettivi b'mod sostenibbli.
- (111) Fuq talba tal-Gvern tat-Tajlandja, ġiet organizzata laqgħa teknika fit-23 ta' Novembru 2015, li għaliha attendew il-Kummissjoni, l-EASA, uffiċjali ta' livell għoli tal-gvern Tajlandiż, uffiċjali mis-CAA tat-Tajlandja u rappreżentanti tal-kumpanija tal-ajru *Thai Airways International*. L-informazzjoni mogħtija matul dik il-laqgħa dwar it-titjib tas-sistema tal-avjazzjoni ċivili Tajlandiża kienet meqjusa sinifikanti wkoll għall-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru.
- (112) Għaldaqstant, id-delegazzjoni Tajlandiża ġie mistieden għal smiġh quddiem il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru fil-25 ta' Novembru. Is-CAA tat-Tajlandja pprezentat it-titjib organizzazzjonali u l-pjanijiet ta' azzjoni fuq terminu ta' żmien qasir, medju u twil li ggandu jirrettifika s-sejbiet tal-ICAO u jsolvi l-SSC. F'dak li għandu x'jaqsam mal-iskedi ta' żmien, is-CAA tat-Tajlandja spjegat li huwa meqjus aktar importanti li jkun hemm kwalità għolja fis-sistema tas-sikurezza tal-avjazzjoni milli li jkun stabbiliti skadenzi li ma jkunx realistiku li jintlahqu. Is-CAA tat-Tajlandja beħsiebha timplimenta r-regolamenti tas-sikurezza tal-avjazzjoni Ewropea u qed tagħmel kuntratti mal-EASA u msieħba ohra Ewropej għall-appoġġ ta' din l-implimentazzjoni. *Thai Airways* ipprezentat dwar l-iżvilupp tal-kumpanija tal-ajru u l-implimentazzjoni ta' standards internazzjonali tas-sikurezza u l-ġestjoni tas-sikurezza fl-operazzjonijiet tagħha.
- (113) Għalkemm l-implimentazzjoni effettiva tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza huwa fl-livell baxx, kif jidher mir-riżultati tal-verifika tal-ICAO fi Frar 2015, il-gvern u s-CAA tat-Tajlandja juru impenn ċar biex itejbu s-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza fit-Tajlandja u taw evidenza li turi li fi żmien qasir diġà inkiseb progress

rilevanti. Barra minn hekk, l-informazzjoni disponibbli dwar is-sikurezza fuq il-kumpaniji tal-ajru mit-Tajlandja ma tappoġġax deċiżjoni li tkun imposta projbizzjoni jew restrizzjonijiet operattivi. Biex tkun monitorjata s-sitwazzjoni, se jibqgħu jsiru konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet tat-Tajlandja b'konformità mal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 473/2006.

- (114) Għalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mit-Tajlandja.
- (115) L-Istati Membri jridu jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni ta' spezzjonijiet fir-rampa li jridu jitwettqu fuq il-kumpaniji tal-ajru li ġew iċċertifikati fit-Tajlandja skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (116) Jekk xi informazzjoni rilevanti tas-sikurezza tindika li hemm riskji imminenti tas-sikurezza b'konsegwenza ta' nuqqas ta' konformità ma' standards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni tista' tkun obbligata tiehu azzjoni ulterjuri b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

### **Kumpaniji tal-ajru miż-Żambja**

- (117) Fl-4 ta' Settembru 2015, l-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili taż-Żambja ("ZCAA") aġġornat lill-Kummissjoni dwar ix-xogħol marbut mal-pjan ta' azzjoni Żambjan tas-sikurezza. Dan l-aġġornament juri li sar progress tajjeb. Madankollu, ċerti azzjonijiet għadhom fl-istadji finali tagħhom u għadhom ma tlestewx kompletament. Bi qbil reċiproku bejn il-Kummissjoni u ż-ZCAA, ġie deċiż li ż-żjara ta' valutazzjoni tal-UE tiġi posposta għall-bidu tal-2016.
- (118) Iż-ZCAA mistennija li tkompli taħdem fuq l-implimentazzjoni tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Il-Kummissjoni bihsiebha tagħmel iktar preparazzjonijiet għal żjara ta' valutazzjoni fuq il-post fil-bidu tal-2016 biex tivverifika l-implimentazzjoni ta' dawk l-istandards fiż-Żambja.
- (119) Għalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru miż-Żambja.
- (120) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 għandu jiġi emendat skont dan,
- (121) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### *Artikolu 1*

Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Anness A jinbidel bit-test stabbilit fl-Anness A ta' dan ir-Regolament;
- (2) L-Anness B jinbidel bit-test stabbilit fl-Anness B ta' dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 2*

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Diċembru 2015

*Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
Violeta BULC  
Membru tal-Kummissjoni*

\_\_\_\_\_

## ANNEX A

LISTA TA' TRASPORTATORI TAL-AJRU LI HUMA PROJBITI MILLI JOPERAW FL-UNJONI, B'XI EĊĊEZZJONIJIET <sup>(1)</sup>

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Is-Suriname
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	L-Iraq
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Afganistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan</b>
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
PAMIR AIRLINES	Mhux magħruf	PIR	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Angola responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' TAAG Angola Airlines li ddaħhal fl-Anness B, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika tal-Angola</b>
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR GICANGO	009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR NAVE	017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Ir-Repubblika tal-Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
DIEXIM	007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
FLY540	AO 004-01 FLYA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Ir-Repubblika tal-Angola

<sup>(1)</sup> It-trasportaturi tal-ajru mnizzla fl-Anness A jistgħu jithallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin bl-ekwipaġġ minghand trasportatur tal-ajru li mhux soġġett għal projbizzjoni tal-operat, diment li jkunu konformi mal-istandards rilevanti tas-sikurezza.



Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
HELIANG	010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
MAVEWA	016	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Ir-Repubblika tal-Angola
<b>It-trasportaturi bl-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Benin responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika tal-Benin</b>
AERO BENIN	PEA Nru 014/ MDCTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS	AEB	Ir-Repubblika tal-Benin
AFRICA AIRWAYS	Mhux magħruf	AFF	Ir-Repubblika tal-Benin
ALAFIA JET	PEA Nru 014/ ANAC/MDCTTATP- PR/DEA/SCS	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN GOLF AIR	PEA Nru 012/ MDCTTP-PR/ANAC/ DEA/SCS.	BGL	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA Nru 013/ MDCTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS.	LTL	Ir-Repubblika tal-Benin
COTAIR	PEA Nru 015/ MDCTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS.	COB	Ir-Repubblika tal-Benin
ROYAL AIR	PEA Nru 11/ANAC/ MDCTTP-PR/DEA/ SCS	BNR	Ir-Repubblika tal-Benin
TRANS AIR BENIN	PEA Nru 016/ MDCTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS	TNB	Ir-Repubblika tal-Benin
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Kongo responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika tal-Kongo</b>
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Ir-Repubblika tal-Kongo
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
EMERAUDE	RAC06-008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	TSG	Ir-Repubblika tal-Kongo
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK) responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)</b>
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0112/2011	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2012	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2012	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2011	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/0028/2012	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
CONGO AIRWAYS	019/CAB/MIN/TVC/2015	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
DAKOTA SPRL	409/CAB/MIN/TVC/071/2011	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	KGO	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
MALU AVIATION	098/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
SERVE AIR	004/CAB/MIN/TVC/2015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0084/2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/073/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/0247/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Djibouti responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż</b>			<b>Il-Djibouti</b>
DAALLO AIRLINES	Mhux magħruf	DAO	Il-Djibouti
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Guinea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi</b>			<b>Il-Guinea Ekwatorjali</b>
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Il-Guinea Ekwatorjali
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Mhux magħruf	Il-Guinea Ekwatorjali
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	Mhux magħruf	Il-Guinea Ekwatorjali
TANGO AIRWAYS	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Il-Guinea Ekwatorjali
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Eritrea responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi</b>			<b>L-Eritrea</b>
ERITREAN AIRLINES	AOC Nru 004	ERT	L-Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC Nru 005	NAS	L-Eritrea
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Gaboniża responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Afrijet u SN2AG li ddaħhlu fl-Anness B, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika Gaboniża</b>
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	EKG	Ir-Repubblika Gaboniża
ALLEGIANCE AIR TOURIST	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Ir-Repubblika Gaboniża

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
NATIONALE REGIONALE TRANSPORT (N.R.T)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Ir-Repubblika Gaboniża
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Ir-Repubblika Gaboniża
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	SVG	Ir-Repubblika Gaboniża
TROPICAL AIR-GABON	011/MTAC/ANAC-G/DSA	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika Gaboniża
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Indoneżja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Ekspres Transportasi Antarbenua u Indonesia Air Asia, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika tal-Indoneżja</b>
AIR BORN INDONESIA	135-055	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ALDA TRANS PAPUA	135-056	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	LBZ	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ASI PUDJIASTUTI	135-028	SQS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AVIASTAR MANDIRI	121-043	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AVIASTAR MANDIRI	135-029	VIT	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
BATIK AIR	121-050	BTK	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
CITILINK INDONESIA	121-046	CTV	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
EASTINDO	135-038	ESD	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ELANG LINTAS INDONESIA	135-052	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ELANG NUSANTARA AIR	135-053	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ENGGANG AIR SERVICE	135-045	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
HEAVY LIFT	135-042	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INDONESIA AIR ASIA EXTRA	121-054	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	JWD	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	JLB	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KAL STAR	121-037	KLS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KOMALA INDONESIA	135-051	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MARTABUANA ABADION	135-049	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MIMIKA AIR	135-007	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MY INDO AIRLINES	121-042	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NAM AIR	121-058	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	SJK	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PURA WISATA BARUNA	135-025	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SMAC	135-015	SMC	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SURYA AIR	135-046	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	TNU	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	TWT	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVIRA UTAMA	135-009	TVV	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
UNINDO	135-040	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
WESTSTAR AVIATION INDONESIA	135-059	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
<b>It-trasportaturi bl-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Każakistan responsabbli għas-supervizjoni regolatorja, bl-eċċezzjoni tal-Air Astana, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika tal-Każakistan</b>
AIR ALMATY	AK-0483-13	LMY	Ir-Repubblika tal-Każakistan
ATMA AIRLINES	AK-0469-12	AMA	Ir-Repubblika tal-Każakistan
AVIA-JAYNAR/AVIA-ZHAYNAR	AK-0467-12	SAP	Ir-Repubblika tal-Każakistan
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Ir-Repubblika tal-Każakistan
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0473-13	BBS	Ir-Repubblika tal-Każakistan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	KZ-01/001	BRY	Ir-Repubblika tal-Każakistan
COMLUX-KZ	KZ-01/002	KAZ	Ir-Repubblika tal-Każakistan
EAST WING	KZ-01/007	EWZ	Ir-Repubblika tal-Każakistan
EURO-ASIA AIR	AK-0472-13	EAK	Ir-Repubblika tal-Każakistan
FLY JET KZ	AK-0477-13	FJK	Ir-Repubblika tal-Każakistan
INVESTAVIA	AK-0479-13	TLG	Ir-Repubblika tal-Każakistan
IRTYSH AIR	AK-0468-13	MZA	Ir-Repubblika tal-Każakistan

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
JET AIRLINES	KZ-01/003	SOZ	Ir-Repubblika tal-Każakistan
KAZAIR JET	AK-0474-13	KEJ	Ir-Repubblika tal-Każakistan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Ir-Repubblika tal-Każakistan
KAZAVIASPAS	AK-0484-13	KZS	Ir-Repubblika tal-Każakistan
PRIME AVIATION	AK-0478-13	PKZ	Ir-Repubblika tal-Każakistan
SCAT	KZ-01/004	VSV	Ir-Repubblika tal-Każakistan
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0470-12	JTU	Ir-Repubblika tal-Każakistan
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Kirgiza responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika Kirgiza</b>
AIR BISHKEK (li qabel kien l-EASTOK AVIA)	15	EAA	Ir-Repubblika Kirgiza
AIR MANAS	17	MBB	Ir-Repubblika Kirgiza
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Ir-Repubblika Kirgiza
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Ir-Repubblika Kirgiza
HELI SKY	47	HAC	Ir-Repubblika Kirgiza
AIR KYRGYZSTAN	03	LYN	Ir-Repubblika Kirgiza
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Ir-Repubblika Kirgiza
S GROUP INTERNATIONAL (li qabel kien l-S GROUP AVIATION)	45	IND	Ir-Repubblika Kirgiza
SKY BISHKEK	43	BIS	Ir-Repubblika Kirgiza
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Ir-Repubblika Kirgiza
SKY WAY AIR	39	SAB	Ir-Repubblika Kirgiza
TEZ JET	46	TEZ	Ir-Repubblika Kirgiza
VALOR AIR	07	VAC	Ir-Repubblika Kirgiza



Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja.</b>			<b>Il-Liberja</b>
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Libja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi</b>			<b>Il-Libja</b>
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Il-Libja
AIR LIBYA	004/01	TLR	Il-Libja
BURQA AIR	002/01	BRQ	Il-Libja
GHADAMES AIR TRANSPORT	012/05	GHT	Il-Libja
GLOBAL AVIATION AND SERVICES	008/05	GAK	Il-Libja
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Il-Libja
PETRO AIR	025/08	PEO	Il-Libja
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Mozambique responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika tal-Mozambique</b>
AMBASSADOR LDA	MOZ-21	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
CFM — TRABALHOS E TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-07	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
COA — COASTAL AVIATION	MOZ-15	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
CPY — CROPSPRAYERS	MOZ-06	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
CRA — CR AVIATION LDA	MOZ-14	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
ETA — EMPRESA DE TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-04	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
EVERETT AVIATION LDA	MOZ-18	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
HCP — HELICÓPTEROS CAPITAL LDA	MOZ-11	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
INAER AVIATION MOZAMBIQUE LDA	MOZ-19	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
KAY — KAYA AIRLINES, LDA	MOZ-09	KYY	Ir-Repubblika tal-Mozambique

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
LAM — LINHAS AÉREAS DE MOÇAMBIQUE S.A.	MOZ-01	LAM	Ir-Repubblika tal-Mozambique
MAKOND, LDA	MOZ-20	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
MEX — MOÇAMBIQUE EXPRESSO, SARL MEX	MOZ-02	MXE	Ir-Repubblika tal-Mozambique
OHI — OMNI HELICÓPTEROS INTERNATIO-NAL LDA	MOZ-17	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
SAF — SAFARI AIR LDA	MOZ-12	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
SAM — SOLENTA AVIATION MOZAMBIQUE, SA	MOZ-10	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
TTA — TRABALHOS E TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-16	TTA	Ir-Repubblika tal-Mozambique
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tan-Nepal responsabbli għas-super-viżjoni regolatorja, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika tan-Nepal</b>
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Ir-Repubblika tan-Nepal
FISHTAIL AIR	017/2001	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
GOMA AIR	064/2010	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
MAKALU AIR	057A/2009	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
MANANG AIR PVT LTD	082/2014	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Ir-Repubblika tan-Nepal
SAURYA AIRLINES	083/2014	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Ir-Repubblika tan-Nepal
SIMRIK AIR	034/2000	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tan-Nepal

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Ir-Repubblika tan-Nepal
SITA AIR	033/2000	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
TARA AIR	053/2009	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tan-Nepal
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	NYT	Ir-Repubblika tan-Nepal
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet ta' São Tomé u Príncipe responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi</b>			<b>São Tomé u Príncipe</b>
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	São Tomé u Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé u Príncipe
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet ta' Sierra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi</b>			<b>Sierra Leone</b>
AIR RUM, LTD	MHUX MAGHRUF	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	MHUX MAGHRUF	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	MHUX MAGHRUF	Mhux maghruf	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	MHUX MAGHRUF	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	MHUX MAGHRUF	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	MHUX MAGHRUF	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	MHUX MAGHRUF	Mhux maghruf	Sierra Leone
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sudan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi</b>			<b>Ir-Repubblika tas-Sudan</b>
ALFA AIRLINES	54	AAJ	Ir-Repubblika tas-Sudan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	15	MGG	Ir-Repubblika tas-Sudan
BADR AIRLINES	35	BDR	Ir-Repubblika tas-Sudan
BENTIU AIR TRANSPORT	29	BNT	Ir-Repubblika tas-Sudan
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Ir-Repubblika tas-Sudan
DOVE AIRLINES	52	DOV	Ir-Repubblika tas-Sudan
ELIDINER AVIATION	8	DND	Ir-Repubblika tas-Sudan

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") jew in-Numru tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur
FOURTY EIGHT AVIATION	53	WHB	Ir-Repubblika tas-Sudan
GREEN FLAG AVIATION	17	Mhux magħ-ruf	Ir-Repubblika tas-Sudan
HELEJETIC AIR	57	HJT	Ir-Repubblika tas-Sudan
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Ir-Repubblika tas-Sudan
KUSH AVIATION	60	KUH	Ir-Repubblika tas-Sudan
MARSLAND COMPANY	40	MSL	Ir-Repubblika tas-Sudan
MID AIRLINES	25	NYL	Ir-Repubblika tas-Sudan
NOVA AIRLINES	46	NOV	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUDAN AIRWAYS	1	SUD	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUN AIR COMPANY	51	SNR	Ir-Repubblika tas-Sudan
TARCO AIRLINES	56	TRQ	Ir-Repubblika tas-Sudan
<b>It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet taż-Żambja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż</b>			<b>Iż-Żambja</b>
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Iż-Żambja

## ANNEX B

LISTA TA' TRASPORTATORI TAL-AJRU SOĠĠETTI GĦAL RESTRIZZJONIJIET OPERAZZJONALI FL-UNJONI <sup>(1)</sup>

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC")	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-reġistrazzjoni u, meta jkun disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni tal-inġenju tal-ajru li jkollu restrizzjoni	Stat tar-reġistrazzjoni
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Ir-Repubblika tal-Angola	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': 6 inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B777 u 4 inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B737-700.	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TEI, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ.	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Il-Comoros	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': LET 410 UVP.	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': D6-CAM (851336).	Il-Comoros
AFRIJET BUSINESS SERVICE <sup>(1)</sup>	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Ir-Repubblika Gaboniza	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': 2 inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 50, u 2 inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 900.	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR.	Ir-Repubblika Gaboniza
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Ir-Repubblika Gaboniza	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': inġenju tal-ajru wiehed (1) tat-tip Challenger CL-601, inġenju tal-ajru wiehed (1) tat-tip HS-125-800.	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': TR-AAG, ZS-AFG.	Ir-Repubblika Gaboniza; Ir-Repubblika tal-Afrika t'Isfel
IRAN AIR <sup>(2)</sup>	FS100	IRA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': 10 inġenji tal-ajru tat-tip Airbus A300 u 2 inġenji tal-ajru tat-tip Airbus A310.	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': EP-IBA, EP-IBB, EP-IBC, EP-IBD, EP-IBG, EP-IBI, EP-IBJ, EP-IBS, EP-ICE, EP-ICF, EP-IBK, EP-IBL.	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': 2 inġenji tal-ajru tat-tip TU-204.	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': P-632, P-633.	Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea

<sup>(1)</sup> It-trasportaturi tal-ajru mnizzla fl-Anness B jistgħu jithallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin bl-ekwipaġġ minghand trasportatur tal-ajru li mhux soġġett għal projbizzjoni tal-operat, diment li jkunu konformi mal-istandards rilevanti tas-sikurezza.

Isem l-entità ġuridika tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC")	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għall-linja tal-ajru	Stat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-reġistrazzjoni u, meta jkun disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni tal-inġenju tal-ajru li jkollu restrizzjoni	Stat tar-reġistrazzjoni
AIR MADAGASCAR	5R- M01/2009	MDG	Il- Madagascar	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B737, inġenji tal-ajru tat-tip ATR 72/42 u 3 inġenji tal-ajru tat-tip DHC 6-300.	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': inġenji tal-ajru mill-flotta tat-tip Boeing B737 kif jissewma fl-AOC, inġenji tal-ajru mill-flotta tat-tip ATR 72/42 kif jissewma fl-AOC; 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF.	Ir-Repubblika tal-Madagascar

(<sup>1</sup>) L-Afrijet jithalla juza biss l-inġenji tal-ajru speċifiċi msemmija għall-livell attwali ta' operazzjonijiet tiegħu fl-Unjoni.

(<sup>2</sup>) L-Iran Air jista' jopera lejn l-Unjoni bl-inġenji tal-ajru speċifiċi skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Premessa (69) tar-Regolament (UE) Nru 590/2010, ĠU L 170, 6.7.2010, p. 15.